

**ATTENTION : NE PAS FAIRE FONCTIONNER LES PROJECTEURS HORS DE L'EAU**

**PROJECTEUR HALOGENE 75 W - série 342xxxx**

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Le projecteur doit éclairer dans le sens opposé à la maison ou à la terrasse pour ne pas gêner par un éclairage trop fort.

Le projecteur doit être positionné à 30 cm. au maximum sous la margelle depuis l'axe de l'ampoule.

La niche du projecteur est pourvue d'une sortie 3/4".

L'étanchéité de la sortie et de la gaine sera réalisée dans les règles de l'art au niveau de la boîte de connexion.

75 W - 12 V - AC / Utiliser un transformateur de sécurité avec un secondaire > ou égal à 100 VA sous 12 V. AC

**STRUCTURE MACONNÉE LINER**

- Sceller la traversée de paroi du projecteur (réf.3353) dans la maçonnerie en prévoyant de finir l'enduit à fleur de la face avant.
- Visser la gaine sur la niche du projecteur en réalisant l'étanchéité.
- Visser l'ensemble dans la traversée de paroi en réalisant une autre étanchéité.
- Poser le joint sur la face avant de la niche du projecteur.
- Poser le joint sur la bride de la niche du projecteur.
- Fixer la bride d'étanchéité après la pose du liner.
- Découper le liner à l'intérieur de la niche.
- Aiguiller le câble de l'optique du projecteur dans la gaine jusqu'à la boîte de connexion (réf.3495ECO)
- Présenter l'optique devant la niche en remontant le câble dans la boîte de connexion, et cliper l'optique sur la niche.
- Remonter et enrouler le câble dans la boîte de connexion et réaliser l'étanchéité au niveau de la boîte.

**STRUCTURE PANNEAUX LINER**

- Effectuer un perçage de 110 mm dans le panneau
- Poser la niche du projecteur par l'intérieur du bassin. Visser l'écrou arrière (réf.3492) pour la maintenir en place.
- La réalisation de l'étanchéité du liner, de la gaine et la pose de l'optique du projecteur sont identiques au projecteur liner.

**STRUCTURE MACONNÉE SANS LINER**

- Sceller la traversée de paroi (réf.3352) dans la maçonnerie en prévoyant de finir l'enduit ou le carrelage à fleur de la face avant.
- Visser la niche du projecteur dans la traversée de paroi.
- La réalisation de l'étanchéité de la gaine et la pose de l'optique du projecteur sont identiques au projecteur liner.

**BOITE DE CONNEXION (REF. 3495ECO) (non fournie)**

Raccorder la gaine du projecteur à la sortie 3/4" située sur le fond de la boîte de connexion en réalisant une étanchéité. Utiliser les blocs de jonctions fournis avec les boîtes de connexion pour raccorder le projecteur à l'alimentation en torsadant les fils et serrant bien les vis des bornes de jonctions.

**MAINTENANCE DU PRODUIT**

Le remplacement de pièces doit être effectué avec des pièces d'origines. Lors d'un changement d'ampoule et/ou du câble, il est préconisé de changer la totalité des pièces assurant l'étanchéité. Type de lampe utilisé : EYC/CC en cas de nécessité de changement de la lampe, utiliser la pièce d'origine.

- Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable d'un dommage direct ou indirect provenant d'une utilisation ou installation incorrecte du produit.
- Informations indicatives, représentations, photos et schémas non contractuels.

**WARNING! DO NOT ATTEMPT TO USE THESE PROJECTORS OUT OF WATER**

**75 WATT HALOGEN PROJECTOR - serial 342xxxx**

**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

Point the projector away from the house or terrace, so as not to create an excessively bright illumination.

The projector should not be positioned more than 30 cm under the coping, as measured from the centre of the bulb.

The niche of the projector has a 3/4" outlet.

Seal the outlet and the flexible conduit in accordance with normal working practice at the connection box.

75 W - 12 V - AC / Use a safety transformer with an output greater than or equal to 100 VA at 12 V. AC

**LINER MASONRY STRUCTURE**

- Seal the projector wall fitting (ref 3353) into the masonry, taking the necessary steps to ensure that you can subsequently apply finishing rendering around the front panel.
- Screw the flexible conduit onto the niche of the projector, ensuring that there is a waterproof seal.
- Screw the entire assembly into the wall fitting, ensuring that there is a waterproof seal.
- Fit the seal onto the front panel of the niche of the projector.
- Fit the seal onto the projector's niche flange.
- After installing the liner, secure the sealing flange.
- Make a cut-out in the liner within the fixed part.
- Thread the projector's lighting unit cable through the flexible conduit up to the connection box (ref 3495ECO).
- Hold the lighting unit in front of the mounting, and coil-up the cable; then clip the lighting unit onto the niche.
- Roll-up the cable and put it in the connection box and proceed with sealing the connection box.

**LINER PANELLING STRUCTURE**

- Cut a hole 110 mm wide in the panel.
- Install the projector's niche from within the basin. Fit the rear nut (ref 3492) in order to maintain it in position.
- Proceed with sealing the liner, cable and flexible conduit, and install the projector's lighting unit, in the same way as for the liner projector.

**MASONRY STRUCTURE WITHOUT LINER**

- Seal the wall fitting (ref 3352) into the masonry, taking the necessary measures to ensure that you can subsequently apply finishing rendering or tiling around the front panel.
- Screw the projector's niche into the wall fitting.
- Proceed with sealing the liner, cable and flexible conduit, and install the projector's lighting unit, in the same way as for the liner projector.

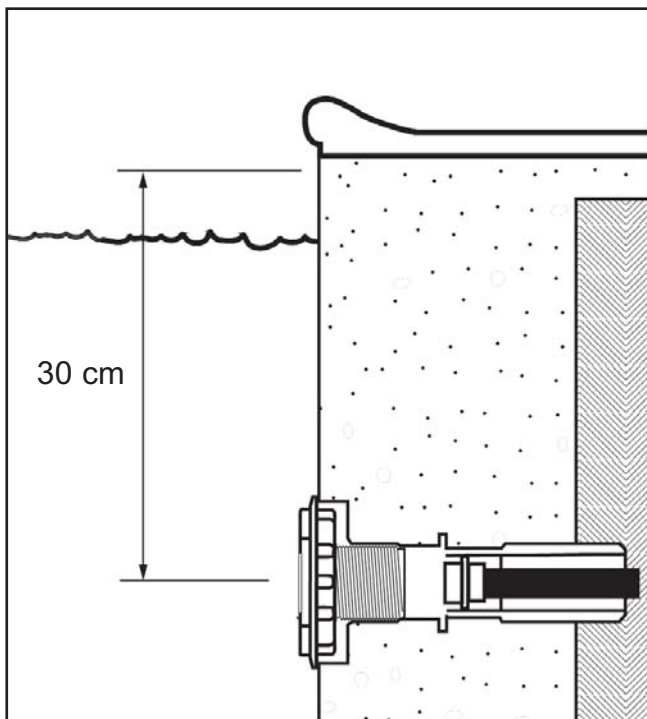
**CONNECTION BOX (REF 3495ECO) (not provided)**

Connect the projector's flexible conduit to the 3/4" outlet located on the bottom of the connection box ensuring that there is a waterproof seal. Use the connector blocks provided with the junction box to connect the spotlight to the power supply by twisting the wires and ensuring that the terminal screws are well tightened.

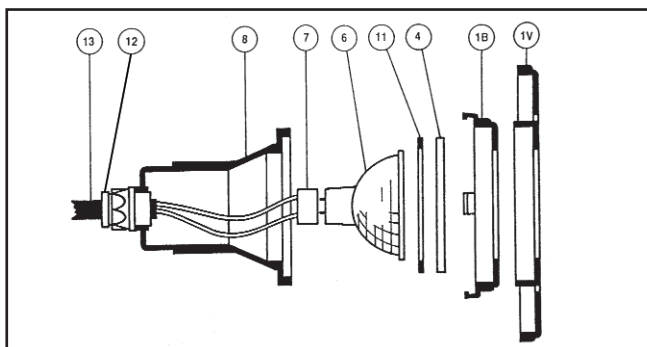
**PRODUCT MAINTENANCE**

Original components must be used in all replacement operations. When changing a bulb and/or cable, it is recommended that all components be changed to avoid compromising the seals. Type of light used : EYC/CC, in the event of necessity changing of the light, to use original part.

- The manufacturer can not be considered as responsible for a direct or indirect damage resulting from an use or an incorrect installation of the product.
- Indicative information, not contractual photos and schema.



1B	PRHX7010	8	PRHX9470
1V	PRHX7009	9B	PRHX9474
2	PRHX20029	9V	PRHX9475
3	PRHX20030	10	BR2XVS
4	PRHX20024	11	PRHX20023
6	PRHX20019	12	PRHX20022C
13+7	PRHX20115	14	PRX20018



Informations indicatives, représentations "photos & schémas" non contractuelles.

**ATENCIÓN: NO ENCENDER LOS PROYECTORES FUERA DEL AGUA**

**ACHTUNG : DIE SCHEINWERFER NICHT AUSSERHALB DES WASSERS EINSCHALTEN**

PHVNOTICE - REV D - 07

### PROYECTOR HALOGENO 75 W - série 342xxxx

#### **CARACTERISTICAS TECNICAS**

El proyector debe iluminar en el sentido opuesto a la casa o terraza para no deslumbrar.

El proyector debe situarse a 30 cm como máximo por debajo de la piedra de coronación desde el eje de la bombilla.

El nicho del proyector está provisto de una salida de 3/4".

La hermeticidad de la salida y la funda se realizará según las reglas del arte. 75 W - 12 V - AC / Utiliza un transformador de seguridad con un secundario > o igual a 100 VA y 12 V

#### **ESTRUCTURA CONSTRUIDA EN LINER**

- Sellar el pasamuro del proyector (réf. 3353) en la construcción previniendo embaldosar o revestir la piscina coincidiendo con la parte delantera
- Entornillar la funda en el nicho del proyector realizando la hermeticidad
- Entornillar el conjunto en el pasamuro realizando otra hermeticidad
- Poner la junta en la parte delantera del nicho del proyector
- Poner la junta en la brida del nicho del proyector
- Fijarla brida de hermeticidad después de poner el liner
- Recortar el liner en el interior del nicho
- Agujerear el cable del óptico del proyector en la funda hasta la caja de conexiones (ref.3495ECO) Situar el óptico delante del nicho remontando el cable en la caja de conexiones, y fijar el óptico sobre el broche de resorte
- Tirar de y enrollar el cable en la caja de conexiones y realizar la hermeticidad del caja de conexiones.

#### **ESTRUCTURA PANEL LINER**

- Hacer un agujero de 110 mm en el panel
- Poner el nicho del proyector por el interior de la piscina. Atornillar la tuerca de detrás (ref.3492) para fijarla
- La realización de la hermeticidad del liner, del cable de la funda y la situación del óptico del proyector son idénticas a las del proyector liner

#### **ESTRUCTURA EN CONSTRUCCION SIN LINER**

- Sellar el pasamuro (ref.3352) a la construcción previniendo el embaldosado revestimiento a la altura de la parte delantera
- Atornillar el nicho del proyector en el pasamuro
- La realización de la hermeticidad del liner, del cable de la funda y la situación del óptico del proyector son idénticas a las del proyector liner

#### **CAJA DE CONEXIONES (Ref. 3495ECO) (no proporcionado)**

Empalmar la funda del proyector en la salida 3/4" situada en la base de la caja de conexiones realizando otra hermeticidad. Utilizar los bloques de uniones suministrados con las cajas de conexión para conectar el proyector a la alimentación, torciendo los cables y apretando bien los tornillos de los bornes de unión.

#### **MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO**

El reemplazo de las piezas se debe efectuar con piezas originales.

Al cambiar una bombilla y/o un cable, se aconseja cambiar la totalidad de las piezas que aseguran la estanqueidad. Tipo de lámpara utilizado : EYC/CC. En caso de necesidad de cambio de la lámpara, utilizar la parte de origen.

- El fabricante no puede ser considerado como responsable de un daño directo o indirecto que es resultado de un empleo o una instalación incorrecta del producto.
- Información indicativa, no esquema contractual.

### HALOGEN-SCHEINWERFER 75 W - serie 342xxxx

#### **TECHNISCHE DATEN**

Der Scheinwerfer soll in dem Haus oder der Terrasse gegenüberliegender Richtung leuchten, um keine Störung durch zu starke Beleuchtung zu verursachen.

Der Scheinwerfer muß höchstens 30 cm unter der Einfassung ab der Glühbirnenachse angebracht werden.

Die Nische des Projektors ist mit einem Ausgang 3/4" ausgerüstet.

Die Dichtheit des Ausgangs und der Kabelschutzrohr ist fachgerecht zu gewährleisten.

Technische daten : 75 W - 12 v - AC / Einen Sicherheitstransformator mit einer Sekundärwicklung 100 VA / 12 V oder entsprechend benutzen

#### **MAUERSTRUKTUR LINER**

- Die Wandtraverse des Scheinwerfers (Ref. 3353) im Mauerwerk verankern; dabei berücksichtigen, den Verputz schlüssig an der Vorderseite abzuschließen.
- Die Kabelschutzrohr an der Nische des Scheinwerfers anschrauben, um die Dichtheit herzustellen.
- Die Wandtraversen-Baugruppe anschrauben, um eine andere Dichtheit herzustellen.
- Die Dichtung an der Vorderseite der Scheinwerfernische anbringen.
- Die Dichtung am Flansch der Scheinwerfernische anbringen.
- Den Dichtungsflansch nach Verlegen des Liners befestigen.
- Den Liner innerhalb der Nische ausschneiden.
- Das Kabel der Scheinwerferoptik in die Stopfbuchse durch die Hülse bis zum Abzuschließen (Ref. 3495ECO) Kabelschutzrohr führen.
- Die Optik vor die Nische halten und das Kabel in den Anschlußkasten führen ; die Optik an der Nische verclippen.
- Das Kabel in den Anschlußkasten führen und dort aufrollen und die dichtheit des anschlusskasten.

#### **PLATTENSTRUKTUR LINER**

- Die Platte 110 mm tief ausbohren.
- Die Nische des Scheinwerfers von innen im Becken anbringen. Die rückseitige Mutter (Ref. 3492) festschrauben, um sie festzuhalten.
- Die Herstellung der Dichtheit des Liners, der Kabelschutzrohr und die Anbringung der Scheinwerferoptik sind identisch mit dem Liner-Scheinwerfer.

#### **MAUERSTRUKTUR OHNE LINER**

- Die Wandtraverse des Scheinwerfers (Ref. 3352) im Mauerwerk verankern; dabei berücksichtigen, den Verputz oder die Fliesenverlegung schlüssig an der Vorderseite abzuschließen.
- Die Nische des Scheinwerfers in die Wandtraverse clipsen.
- Die Herstellung der Dichtheit der Kabelschutzrohr und die Anbringung der Scheinwerferoptik sind identisch mit dem Liner-Scheinwerfer.

#### **ANSCHLUSSKASTEN (REF 3495ECO) (nicht geliefert)**

Die Kabelschutzrohr des Scheinwerfers am Ausgang 3/4" am Boden des Anzuschlußkastens anschließen, um die Dichtheit herzustellen.

Zum Anschließen des Scheinwerfers an die Stromversorgung die mit dem Anschlusskasten gelieferten Reihenklammern benutzen, wobei die Drähte verdrillt und die Schrauben der Lüsterklammern gut festgezogen werden.

#### **PRODUKTINSTANDHALTUNG**

Zum Austauschen Originalteile benutzen. Beim Wechsel einer Glühbirne und/oder des Kabels wird das Austauschen aller Dichtungsteile empfohlen. Benutzer lampentyp: EYC/CC bei der lampe das ursprungsstück zu benutzen.

- Der Erzeuger wird keinen Verantwortlichen für eines direkten oder indirekten Schadens gehalten sein können, der aus einer Benutzung oder einer inkorrekten Einrichtung des Produktes verbindet.
- Zum Info, nicht vertragliche Fotos und Schemas.

## **PROJECTEUR HALOGENE 75 W 75 W HALOGEN UNDERWATER LIGHT PROYECTOR HALOGENO 75 W HALOGEN UNTERWASSER SCHEINWERFER 75 W**

Série - Serial - Serie - 342xxxx



### **NOTICE D'UTILISATION USER'S GUIDE GUIA DEL USUARIO ANWENDER HANDBUCH**

